

CÔNG TY CP THỰC PHẨM CHOLIMEX

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 183-191CV-CT

V/v thay thế nhãn sản phẩm

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 08 năm 2019

## THÔNG BÁO THAY THẾ NHÃN SẢN PHẨM

Kính gửi: Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm TP. Hồ Chí Minh

Doanh nghiệp: Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex

Trụ sở tại: Lô C40-43/I, C51-55/II, Đường số 7, Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A, Huyện Bình Chánh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại: (028) 37653389

Fax: (028) 37653025.

Giấy phép kinh doanh số: 0304475742, ngày cấp 03/08/2016, đơn vị cấp: Sở Kế Hoạch Và Đầu Tư TP. Hồ Chí Minh

Đại diện doanh nghiệp: Ông Diệp Nam Hải – Tổng Giám đốc Công ty.

Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex đã được Chi Cục Trưởng Chi Cục An toàn Vệ sinh Thực phẩm ký Xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm “TƯƠNG ĐEN” mà Công ty đang kinh doanh theo đúng qui định của Nhà nước. Số XNCB: 3370/2016/YTHCM-XNCB

Tuy nhiên, trong quá trình sản xuất kinh doanh, Công ty dùng sử dụng nhãn cũ và thay thế thiết kế nhãn sản phẩm mới để phù hợp với tình hình kinh doanh, thực tế tại Công ty, nội dung thay đổi trên nhãn mới cụ thể:

- Gỡ bỏ các logo, Giấy chứng nhận chất lượng trên nhãn sản phẩm
- Điều chỉnh cách ghi ngày sản xuất, thời hạn sử dụng:

“ Ngày sản xuất:

Thời hạn sử dụng: 12 tháng kể từ ngày sản xuất”

thay thế thành “Ngày sản xuất, hạn sử dụng:”

(Đính kèm 03 nhãn sản phẩm)

Các thông tin khác đã công bố trong Bản Thông tin chi tiết về sản phẩm không thay đổi.

Nay, Công ty Cổ phần Thực phẩm Cholimex gửi văn bản thông báo đến Ban Quản lý An toàn thực phẩm về việc bổ sung này.

Chúng tôi cam kết sẽ thực hiện đúng Bản Thông tin chi tiết về sản phẩm đã công bố, thực hiện Ghi nhãn theo đúng quy định hiện hành, chịu trách nhiệm về nhãn hàng hóa nếu có vi phạm về sở hữu công nghiệp; đồng thời sẽ tự công bố thông tin việc thay thế nhãn sản phẩm này trên website của Công ty, hoàn toàn trách nhiệm trước người tiêu dùng và cơ quan quản lý Nhà nước về những vi phạm nếu không thực hiện đúng cam kết.

Trân trọng cảm ơn.

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu VT
- PKTh – V(03)



Nguyễn Thị Huyền Trang

Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng với nội dung tiếng việt



PICKLED SOYA BEAN SAUCE

**TƯƠNG ĐEN**



Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm



PICKLED SOYA BEAN SAUCE

**TƯƠNG ĐEN**

**THÀNH PHẦN:** Đậu nành, đường, nước, muối ăn, dấm, chất ổn định (1422), chất điều vị (621), phẩm màu tổng hợp (150c), chất bảo quản: (211), (202).

**INGREDIENTS:** (pickled) Soya bean, sugar, water, salt, vinegar, Acetylated Distarch Adipat (1422), Monosodium L-glutamate (621), Colour (150c), preservative: (211), (202).

*Thông tin, cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng.*

**CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:**

Hàm lượng chất khô  $\geq 20\%$  khối lượng.

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:** Dùng với phở, bò viên, cá viên, tôm viên, thịt chiên/nướng, hải sản luộc.

**USAGE:** Use with "phở", beef balls, fish balls, shrimp balls, roasted/grilled meat, boiled seafoods.

**HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:**

*Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát.*

*Giữ lạnh sau khi mở nắp: 2 tháng*

*Ngày sản xuất, hạn sử dụng: Xem trên nhãn.*

**SẢN XUẤT TẠI**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX**

Lô C40-43/1, C51-55/11, đường số 7,

Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A,

Huyện Bình Chánh, Thành Phố Hồ Chí Minh.

ĐT: (028) 37653389 - Fax: (028) 37653025

Hotline: (028) 37654946

Email: cholimexfood@cholimexfood.com.vn

Website: www.cholimexfood.com.vn

**CHOLIMEXFOOD**

Sản xuất tại Việt Nam

Số XNCB: 3370/2016/YTHCM-XNCB

NET WEIGHT/

KHỐI LƯỢNG TỊNH: **230 g**



Ngày 15 tháng 8 năm 2019

Ban Tổng Giám Đốc

Uraug

Nguyễn Thị Huyền Trang



Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng với nội dung tiếng việt

21.2 cm

TRONG SUỐT

11.5 cm

SẢN XUẤT TẠI  
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX  
Lô C40-43/1, C51-55/1/1, đường số 7,  
Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A,  
Huyện Bình Chánh, Thành Phố Hồ Chí Minh.  
ĐT: (028) 37653389  
Fax: (028) 37653025  
Hotline: (028) 37654946  
Email: cholimexfood@cholimexfood.com.vn  
Website: www.cholimexfood.com.vn  
f CHOLIMEXFOOD

Sản xuất tại Việt Nam

Số XNCB: 3370/2016/YTHCM-XNCB

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:

Dùng với phở, bò viên, cá viên, tôm viên, thịt chiên/nướng, hải sản luộc.

USAGE:

Use with "phở", beef balls, fish balls, shrimp balls, roasted/grilled meat, boiled seafoods.



KHỐI LƯỢNG TÍNH:

520 g

Cholimex®  
FOODS

PICKLED SOYA BEAN SAUCE

TƯƠNG ĐEN



Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

THÀNH PHẦN:

Đậu nành, đường, nước, muối ăn, dấm, chất ổn định (1422), chất điều vị (621), phẩm màu tổng hợp (150c), chất bảo quản: (211), (202).

INGREDIENTS:

(pickled) Soya bean, sugar, water, salt, vinegar, Acetylated Distarch Adipat (1422), Monosodium L-glutamate (621), Colour (150c), preservative: (211), (202).

CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:

Hàm lượng chất khô  $\geq$  20% khối lượng.

Thông tin, cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát  
Keep in dry cool place

Giữ lạnh sau khi mở nắp: 2 tháng

Keep in refrigerator after opening: 2 months

Ngày sản xuất, hạn sử dụng: xem trên nhãn.

Ngày ..15...tháng...8....năm...2024

Ban Tổng Giám Đốc

Ưng

Nguyễn Thị Huyền Trang



Cơ sở chịu trách nhiệm về nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương ứng với nội dung tiếng việt

22.5 cm

8 cm

**THÀNH PHẦN:**

Đậu nành, đường, nước, muối ăn, dấm, chất ổn định (1422), chất điều vị (621), phẩm màu tổng hợp (150c), chất bảo quản: (211), (202).

**INGREDIENTS:**

(pickled) Soya bean, sugar, water, salt, vinegar, Acetylated Distarch Adipat (1422), Monosodium L-glutamate (621), Colour (150c), preservative: (211), (202).

**CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:**

Hàm lượng chất khô  $\geq$  20% khối lượng.

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:** Dùng với phở, bò viên, cá viên, tôm viên, thịt chiên/nướng, hải sản luộc.

**USAGE:** Use with "phở", beef balls, fish balls, shrimp balls, roasted/grilled meat, boiled seafoods.

*Thông tin, cảnh báo: Người dị ứng với các thành phần trên cần lưu ý khi sử dụng*

NET WEIGHT/  
KHỐI LƯỢNG TỊNH: **2,1 kg**

**Cholimex**  
FOODS

PICKLED SOYA BEAN SAUCE

**TƯƠNG ĐEN**



Hình ảnh chỉ mang tính chất minh họa cho sản phẩm

**SẢN XUẤT TẠI**

**CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM CHOLIMEX**

Lô C40-43/1, C51-55/11, đường số 7,  
Khu Công Nghiệp Vĩnh Lộc, Xã Vĩnh Lộc A,  
Huyện Bình Chánh, Thành Phố Hồ Chí Minh.

ĐT: (028) 37653389 - Fax: (028) 37653025

**Hotline: (028) 37654946**

Email: cholimexfood@cholimexfood.com.vn

Website: www.cholimexfood.com.vn

**CHOLIMEXFOOD**

*Sản xuất tại Việt Nam*

Số XNCB: 3370/2016/YTHCM-XNCB

**HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN:**

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát  
Keep in dry cool place

Giữ lạnh sau khi mở nắp: 2 tháng

Keep in refrigerator after opening: 2 months

Ngày sản xuất, hạn sử dụng: xem trên nhãn.



Ngày 15 tháng 8 năm 2019

Ban Tổng Giám Đốc

Uhang

Nguyễn Thị Huyền Trang